



2023/510



I/2023/19



11/2023



## 51 TROFEO GIPUZKOA INTERNACIONAL



El Salón está abierto a todos los fotógrafos aficionados y profesionales de todo el mundo. Este Salón internacional disfruta de los patrocinios de la Fédération Internationale de l'Art Photographique (FIAP), Confederación Española de Fotografía (CEF) y la Federación de Agrupaciones Fotográficas del País Vasco (FAFPV), se rige por sus normas y será puntuable para la obtención de sus títulos honoríficos.

### MODALIDAD

Archivos digitales.

### SECCIONES

**A - Monocromo:** Temática libre. Según definición FIAP

**B - Color:** Temática libre.

**C - Fotografía de viaje\*.** (Color o monocromo)

### OBRAS

**Ninguna de las imágenes podrá ser creada por ordenador.** Todas deberán haber sido fotografiadas totalmente por el autor participante, y no podrán incorporar elementos ajenos. Podrán presentarse un máximo de 4 fotografías por sección (12 fotografías máximo), **no presentadas en anteriores ediciones del Trofeo Gipuzkoa Internacional.** No podrá presentarse la misma fotografía en más de una sección.

Las imágenes serán en formato JPG, con unas dimensiones máximas de 2300 píxeles en su lado mayor y 300ppp. Cada archivo tendrá un peso máximo de 2MB. Se recomienda que el espacio de color sea sRGB.

### PRESENTACIÓN

Únicamente vía Internet. La inscripción, el envío de las imágenes y el pago de los derechos de admisión se efectuará desde la web [www.trofeogipuzkoa.com](http://www.trofeogipuzkoa.com) siguiendo las instrucciones del programa informático. Las imágenes se podrán subir a la web hasta el 28/10/2023.

### DERECHOS DE PARTICIPACIÓN

Independientemente del número de secciones en que se participe.

Por autor:

**20€** con catálogo PDF.

**30€** con catálogo impresión en color.

Grupos de más de **10** participantes, **25€** con catálogo impresión en color. Contactar con la organización ([trofeogipuzkoa@sfg-ss.com](mailto:trofeogipuzkoa@sfg-ss.com)) para realizar el pago de esta forma.

El pago se efectuará por **PayPal**, desde el formulario de inscripción de la web.

**Nota:** Los pagos son reconocidos por el sistema sólo si se accede a Paypal desde el enlace dentro de la plataforma de participación Concursos Digitales, en caso contrario la organización no será responsable del no reconocimiento y el participante podrá quedar excluido del concurso teniendo derecho únicamente al reembolso de su cuota de participación.

### CATÁLOGO (5\*\*\*\*\*FIAP)

Se editará un catálogo con impresión en color de alta calidad, en el que se reproducirán todas las obras premiadas y una colección de las obras seleccionadas, haciendo constar el nombre de su autor.

Se enviará un link para descargar el catálogo en PDF.

## CALENDARIO

Fecha límite de admisión:	28 de Octubre del 2023
Veredicto del Jurado:	11 de Noviembre del 2023
Envío de Notificaciones:	2 de Diciembre del 2023
Ceremonia de entrega de Premios:	Febrero 2024
Exposición:	Febrero 2024
Envío del Catálogo:	Abril 2024

## PREMIOS

Premio de honor **“TROFEO GIPUZKOA” y 700€** a la mejor obra del Salón. Publicación de una breve biografía en el catálogo.

**INSIGNIA ESPECIAL FIAP y 500€** para el autor con mayor número de aceptaciones en el total de las tres secciones. Publicación de una breve biografía en el catálogo. En caso de exaequo el organizador decidirá sin posibilidad de recurso.

3 Medallas Doradas FIAP (una por cada sección).  
3 Medallas Plateadas FIAP (una por cada sección).  
3 Medallas Bronceadas FIAP (una por cada sección).  
18 Menciones de Honor FIAP (seis por cada sección).

3 Medallas Doradas CEF (una por cada sección).  
3 Medallas Plateadas CEF (una por cada sección).  
3 Medallas Bronceadas CEF (una por cada sección).  
18 Menciones de Honor CEF (seis por cada sección).

3 Diplomas Chairman (uno por sección).

**Trofeo MARQUES DE ROCAVERDE** (A la mejor obra de autor residente en la Comunidad Autónoma Vasca y Navarra).

**Un total de 60 premios y 1.200€**

## JURADO

Estará compuesto por tres miembros de reconocido prestigio tanto a nivel nacional como internacional. Las obras recibidas se presentarán al jurado que reunido conjuntamente determinará el veredicto y estará compuesto por:

Iosu Garai - AFIAP, EFIAP, ACEF, ECEF.  
Juan Armentia - AFIAP. Presidente de FAFPV.  
José C. Urrutia - Técnico de laboratorio Profesional.

## INVITACIONES

A los ganadores del Trofeo Gipuzkoa y de la Insignia especial FIAP al mejor Autor del Salón, si no son residentes en la Comunidad Autónoma Vasca o Navarra, se les invitará a una estancia de fin de semana (dos noches) en régimen de alojamiento y desayuno para dos personas en San Sebastián (viaje y transporte no incluidos) coincidiendo con la Ceremonia de Entrega de Premios del concurso, y supeditada a la asistencia a la misma.

## NOTIFICACIÓN DE RESULTADOS

Cada autor recibirá por email información individual de sus resultados según el calendario establecido. Las obras seleccionadas y autores premiados se publicarán en la web [www.trofeogipuzkoa.com](http://www.trofeogipuzkoa.com).

Los autores que obtengan premio deberán enviar los archivos con la máxima calidad para imprimir el catálogo y la exposición.

## EXPOSICIÓN

Una selección de las obras premiadas y la colección del mejor autor serán reproducidas a 40x50 cm, haciendo constar el nombre de su autor, y formarán parte de una exposición itinerante a lo largo del 2024.

## DEFINICIÓN FIAP DE LA FOTOGRAFIA BLANCO Y NEGRO (MONOCROMO)

Una obra en blanco y negro, yendo del gris claro (blanco) al gris muy oscuro (negro), es una obra monocroma con diferentes matices de grises. Una obra blanco y negro virada íntegramente a un solo color se considerará una obra monocroma, pudiendo figurar en la categoría blanco y negro; dicha obra podrá ser reproducida en blanco y negro en el catálogo de un Salón bajo Patrocinio FIAP. Por el contrario, una obra blanco y negro modificada por un viraje parcial o con el añadido de un color, se convierte en una obra en color (policroma), debiendo figurar en la categoría color; dicha obra deberá ser reproducida en color en el catálogo de un Salón bajo Patrocinio FIAP.

### **\*FOTOGRAFÍA DE VIAJE**

Documentar un área geográfica a través de la captación de fotografías de sus paisajes, culturas, costumbres y habitantes. Los retratos u otros primeros planos de personas u objetos, deben incluir elementos que representen parte del entorno circundante para que resulte evidente que la imagen no ha sido tomada en un estudio.

### **NOTAS**

La participación en este Salón implica que el participante certifica la autoría de sus obras y autoriza a la organización la reproducción de sus obras enviadas libres de cargas para el catálogo, así como para cualquier medio de difusión y promoción del Salón, haciéndose constar siempre el nombre del autor. Los autores se responsabilizan de la no existencia de derechos a terceros y asimismo de cualquier reclamación por derechos de imagen. Este Salón no asume ningún tipo de responsabilidad por un mal uso del copyright por parte de los autores participantes.

La participación en este certamen implica la conformidad con este reglamento, reservándose la organización el derecho de tomar su decisión en cuantos casos no se contemplen en estas bases. Las imágenes presentadas serán de origen fotográfico. **No se admiten obras realizadas con Inteligencia Artificial. La organización podrá solicitar los archivos RAW o la información que considere necesaria para ratificar el cumplimiento del mismo.** Se recomienda dejar los datos EXIF en los archivos presentados intactos a fin de facilitar las investigaciones eventuales.

Un mismo autor no podrá obtener más de un premio internacional, nacional o vasco por sección. **Este certamen es clasificatorio para el Trofeo ARGIZAIOLA organizado por la Federación de Agrupaciones Fotográficas del País Vasco (FAFPV).**

Con la presentación de imágenes en un salón bajo el patrocinio FIAP, el participante acepta sin excepción y sin objeción que las imágenes presentadas pueden ser investigadas por la FIAP para establecer si éstas obedecen a sus regulaciones, independientemente de que el participante sea o no miembro de la FIAP. Cualquier negativa a cooperar, como no presentar los archivos originales como se recoge en la cámara, será motivo de sanción, dando a conocer en cualquier forma útil el nombre del participante para informar las violaciones de las reglas.

Las fotografías premiadas pasarán a formar parte de la Fototeca de la Sociedad Fotográfica de Gipuzkoa (SFG). Los premiados autorizan a la organización del concurso la reproducción de sus obras en cualquier medio sin abono de derechos, así como la ampliación de las mismas para su exposición. La organización citará siempre el nombre del autor en las posibles reproducciones.

El envío de los premios y del catálogo se efectuará por correo ordinario a la dirección que los participantes hayan indicado en la inscripción. La Sociedad Fotográfica de Gipuzkoa no se responsabiliza de las pérdidas que se puedan producir durante el envío, o que no hayan sido entregados debido a los requisitos postales locales.

### **PROTECCIÓN DE DATOS**

Participar en este salón implica dar consentimiento expreso para que los datos personales proporcionados, incluyendo la dirección de correo electrónico, se conserven, procesen y se utilicen con finalidades relacionadas con este salón por la organización. Así mismo se da consentimiento para que esta información se comparta con organizaciones que tienen un acuerdo oficial de reconocimiento, patrocinio o acreditación con este salón. El participante sabe y acepta que participar en este salón significa que el estado y resultados de participación se puede hacer público.



# 51 TROFEO GIPUZKOA INTERNACIONAL

The competition is open to all amateurs and professionals around the world. This international exhibition has the support of the Fédération Internationale de l'Art Photographique (FIAP), Confederación Española de Fotografía (CEF) and Federación de Agrupaciones Fotográficas del País Vasco (FAFPV), and is governed by regulations which will count towards the obtainment of their honorary title.

## DISCIPLINES

Digital Files.

## SECTIONS

**A - Monochrome, Free.** FIAP definition.

**B - Colour, Free.**

**C - Travel Photography\*** (Colour and/or Monochrome).

## WORKS

**None of the images may be computer-generated. All images must have been photographed entirely by the entrant and may not incorporate** elements produced by anyone else.

All images must be entirely the work of the entrant and may not incorporate elements produced by anyone else. A maximum of four per author and section (12 is the maximum total). **Any works which may have been presented in previous editions of the Trofeo Gipuzkoa will be rejected.** The same picture must not be presented in different sections.

Images must be in JPG format, with a long size of 2300 pixels 300ppp. Maximum weight must not exceed 2MB and sRGB colour space is recommended. **Images may not be computer-generated and must be the sole work of the author.**

## PARTICIPATION PROCEDURE

Only via Internet. The inscription, sending of images, and payment of admission fees will be made online through the website: [www.trofeogipuzkoa.com](http://www.trofeogipuzkoa.com), following the instructions of the computer application. The uploading period will be up to 28/10/2023.

## ENTRY FEES

Regardless of the number of sections in which they participate.

Per author:

**20 €** with catalogue in PDF.

**30 €** with colour printed catalogue.

Groups of more than **10 participants is 25€** with colour printed catalogue. Please contact the organisation ([trofeogipuzkoa@sfg-ss.com](mailto:trofeogipuzkoa@sfg-ss.com)) for details.

Payment of admission fees will be accepted **only** via **PayPal** on the website [www.trofeogipuzkoa.com](http://www.trofeogipuzkoa.com), following the instructions of the computer application.

**Note:** Payments are recognized by our computer system only when you access Paypal from the link inside the participation platform Concursos Digitales, otherwise the organization will not be responsible for the non-recognition of the payment and the participant may be excluded from the contest, having a right only to the refund of the entry fee.

## CATALOGUE (5\*\*\*\*\*FIAP)

A high quality, colour printed catalogue will be printed reproducing all award-winning images and a wide range of accepted works, stating at all times the author's name.

A download link for the catalogue in PDF will be sent.

## CALENDAR OF THE SALON

Closing Date:	28st October 2023
Jury's Verdict:	11th November 2023
Results notifications:	2th December 2023
Closing Ceremony:	February 2024
Exhibition:	February 2024
Sending of Catalogues:	April 2024

## AWARDS

**TROFEO GIPUZKOA and 700€** to the Best Work of the Salon. A brief biography of the author will be published in the competition catalogue.

**1 FIAP BLUE BADGE and 500€** to the Best Author of the Salon - the author who has achieved the highest number of total acceptances in all the three sections of the salon added together. In the event of a tie, the decision of the organization is final and irrevocable. A brief biography of the author will be published in the exhibition catalogue.

3 FIAP Gold Medals (one per section)  
3 FIAP Silver Medals (one per section)  
3 FIAP Bronze Medals (one per section)  
18 FIAP Ribbons (six per section)

3 CEF Gold Medals (one per section)  
3 CEF Silver Medals (one per section)  
3 CEF Bronze Medals (one per section)  
18 CEF Ribbons (six per section)

3 Chairman's diploma (one per section)

**MARQUÉS DE ROCAVERDE TROPHY** (to the best work for residents in the Basque Autonomous Community and Navarra)

**60 awards in total and 1,200 € in cash prizes**

## JURY

The jury will be composed of three members of recognized prestige and with a comprehensive knowledge of international photography, fulfilling at all times the requirements established by the International Federation of Photographic Art (FIAP). The works received will be presented to the jury who will jointly determine the verdict and will be composed of:

Iosu Garai - AFIAP, EFIAP, ACEF, ECEF.  
Juan Armentia - AFIAP. President of FAFPV.  
José C. Urrutia - Professional Laboratory Technician.

## INVITATIONS

Award-winning authors of the "Trofeo Gipuzkoa" and the FIAP Blue Badge (except residents in the Basque Autonomous Community and Navarra) will be invited for a weekend stay in San Sebastián (two nights) including accommodation and breakfast for two people (travel and transport not included) coinciding with the Closing Ceremony of the Trofeo Gipuzkoa and subject to attendance of the event.

## RESULTS AND NOTIFICATIONS

Award-winning authors and selected works and will be published in the website [www.trofeogipuzkoa.com](http://www.trofeogipuzkoa.com). Each participant will receive an email with their individual results in accordance with the calendar of the exhibition.

The works that get an award must be sent to the organization with the highest quality print for exhibition or printed catalogue.

## EXHIBITION

A selection of the winning works and the collection of the best author will be reproduced at 40x50 cm, with the name of the author, and will form part of a travelling exhibition throughout 2024.

## FIAP DEFINITION OF BLACK AND WHITE PHOTOGRAPHY (MONOCHROME)

A black and white work fitting from the very dark grey (black) to the very clear grey (white) is a monochrome work with the various shades of grey. A black and white work toned entirely in a single colour will remain a monochrome work able to stand in the black and white category; such a work can be reproduced in black and white in the catalogue of a salon under FIAP Patronage.

On the other hand, a black and white work modified by a partial toning or by the addition of one colour becomes a colour work (polychrome) to stand in the colour category; such a work requires colour reproduction in the catalogue of a salon under FIAP Patronage.

## \*TRAVEL PHOTOGRAPHY

Document a geographical area by capturing photographs of its landscapes, cultures, customs and inhabitants. Portraits or other close-ups of people or objects should include elements that represent part of the surrounding environment so that it is evident that the image has not been taken in a studio.

## NOTES

By virtue of submitting an entry, the entrant certifies the works as his own and permits the organizers to reproduce all or part of the entered material free of charge for publication and/or display in media related with the Salon, the author's name being mentioned at all times. The contestants are liable for the non-existence of third party rights and claims for royalties. This Salon assumes no liability for any misuse of copyright by the entrant.

The participation in this contest implies conformity with the rules, reserving the right of the organisation to take its decision in those cases not contemplated in these rules. The images submitted must be of photographic origin. **Works made with Artificial Intelligence will not be admitted.** The organization may request RAW files or any information that they consider necessary in order to ratify adherence to the rules. It is recommended that entrants preserve intact the original EXIF data of images in order to facilitate possible investigations.

The same author will not be eligible for more than one award, International, National or Basque, per section. With the sole act of submitting his/her images or files to a salon under FIAP Patronage, the entrant accepts without exception and with no objection that the submitted images can be investigated by FIAP to establish if these comply with FIAP regulations and definitions even if the entrant is not a member of FIAP; that FIAP will use any means at its disposal for this undertaking; that any refusal to cooperate with FIAP or any refusal to submit the original files as captured by the camera, or failure to provide sufficient evidence, will be sanctioned by FIAP and that in the case of sanctions following the non-compliance with FIAP regulations, the name of the entrant will be released in any form useful to give notification of the breaches of the rules.

All award-winning works will become part of the Sociedad Fotográfica de Gipuzkoa (SFG) photographic library. The winners authorize the organizers of the contest to reproduce the photographs for any purpose free of charge. The organization will state the author's name on all reproductions.

The delivery of the prizes and the catalogue will be made by ordinary mail to the address provided by the participants on the entry form. The Sociedad Fotográfica de Gipuzkoa will not be held responsible for any losses which may occur or for the non-delivery of items due to local postal requirements.

## DATA PROTECTION

By entering this exhibition, you are explicitly consenting to the personal details you have supplied, including email addresses, being held, processed and used by the exhibition organizers for purposes associated with this exhibition. You also explicitly consent to such information being sent to organizations that have accorded official recognition, patronage or accreditation to this exhibition. You acknowledge and accept that entering this exhibition means that the status and results of your entry may be made public.

# 51 NAZIOARTEKO GIPIZKOA TROFEOA



Sari hau mundo osoko parte hartzaileei, zaletu zein profesionali irekita dago. Nazioarteko sari honek ondorengo babesa dauka: Fédération Internationale de l'Art Photographique (FIAP), Confederación Española de Fotografía (CEF) eta Federación de Agrupaciones Fotográficas del País Vasco (FAFPV). Hauen arauetan oinarritzen da eta puntugarria da hauen ohorezko tituluatarako.

## MODALITATEA

Fitxategi digitalak.

## SAILAK

**A - Monokromoan:** Gai Librea. FIAP definizioaren arabera

**B - Koloretan:** Gai Librea.

**C - Bidaia argazkia\*** (koloretan naiz monokromoan).

## LANAK

**Irudiak ezin dira ordenagailuz sortu.** Irudi guztiak parte hartzaileak berak eginak izango dira eta ezingo da irudian kanpoko elementurik sartu.

Argazkilari bakoitzak, gehienez, 4 argazki aurkeztu ditzake lan atal bakoitzeko (guztira gehienez 12 argazki). **Ez da onartuko lehiaketa honetara aurrez bidalitako lanik** eta argazki bera ezin da atal bat baino gehiagotan aurkeztu.

Argazkiak JPGn aurkeztuko dira, bere alde handiena 2300 pixelekoa izanik, eta 300 ppp. Fitxategi bakoitzak gehienez, 2MBko tamaina izan dezake. Kolore eremua sRGB izatea gomendatzen da.

## AURKEZPENA

Aurkezpena, internet bidez soilik egingo da. Izen-ematea, irudien bidalketa eta izenemate eskubideen ordainketa **[www.trofeogipuzkoa.com](http://www.trofeogipuzkoa.com)** web-an egingo da. Irudiak 2023/10/28ra bitartean aurkeztu daitezke, programa informatikoaren argibideak jarraituz.

## IZENEMATEAREN ESKUBIDEAK

Parte hartuko duen sail kopurua kontuan izan gabe.

Egile bakoitzeko:

**20 €** PDF katalogoarekin.

**30 €** koloretan inprimatutako katalogoarekin.

**10 partaide** baino gehiagoko taldeentzat prezioa **25€koa** izango da (koloretan inprimatutako katalogoarekin).

Ordainketa **bakarrik PayPal** bitartez egin daiteke, **[www.trofeogipuzkoa.com](http://www.trofeogipuzkoa.com)** orrialdearen bidez eta programa informatikoaren urratsak segituz.

**Oharra:** Sistemak ordainketak onartu ahal izateko Konkurtso Digitalak parte-hartze plataformaren barneko loturatik sartu behar da Paypal-era. Horrela egingo ez balitz, antolakuntzak ez du erantzunkizunik izango parte-hartzailea onartzen ez bada eta partehartzailea leihaketatik kanpo gera daiteke, partehartzeko kuota bueltatzeko eskubide bakarrarekin.

## KATALOGOA (5\*\*\*\*\*FIAP)

Kalitate altuko inpresioa duen argazki katalogo bat argitaratuko da. Bertan, saritutako argazki guztiak eta hautatutako lanen bilduma zabal bat jasoko dira, egilearen izena aipatuz.

PDF katalogoa deskargatzeko esteka bidaliko da.

## EPEAK

Onarpen epemuga:	2023ko urriak 28
Epaia:	2023ko azaroak 11
Jakinarazpenak bidaltzea:	2023ko abendua 2
Sariak emateko zeremonia:	2024ko otsailak
Erakusketa:	2024ko otsailak
Katalogoa bidaltzea:	2024ko apirilak

## SARIAK

**GIPUZKOA TROFEOA eta 700€** (gai bakoitzeko irabazleari) eta katalogoan autorearen biografi labur bat argitaratuko da.

**FIAPen Insignia Berezia eta 500€ko** (saileko egilerik onenari) lehiaketako hiru atalak kontutan izanik onarpen gehien dituen lehiaketako egilearentzat. Ex aequo edo berdinketa kasuan antolatzaileak erabakiko du eta erabaki honen aurka ezingo da errekurtsorik aurkeztu. Lehiaketako katalogoan egilearen biografia labur bat argitaratuko da.

3 FIAPen Urreztatutako Domina bana (sail bakoitzeko bat)  
3 FIAPen Zilarreztatutako Domina bana (sail bakoitzeko bat)  
3 FIAPen Brontzeztatutako Domina bana (sail bakoitzeko bat)  
FIAPen Ohorezko 18 Aipamen (sail bakoitzeko sei)

3 CEF Urreztatutako Domina (sail bakoitzeko bat)  
3 CEF Zilarreztatutako Domina (sail bakoitzeko bat)  
3 CEF Brontzeztatutako Domina (sail bakoitzeko bat)  
CEF Ohorezko 18 Aipamen (sail bakoitzeko sei)

3 Chairman Diploma (sail bakoitzeko bat)

**MARQUES DE ROCAVERDE Euskal Trofeoa** (Saloiko lan onenari, Euskal Autonomi Erkidegoan eta Nafarroan bizi direnentzat).

**Guztira 60 sari eta 1200 €**

## EPAIMAHAIA

Epahimahaiko hiru kideak entzuteko argazkilariak izango dira, nazioarteko argazkilaritza ondo ezagutzen dutenak, beti ere FIAP-ek ezartzen dituen baldintzak betez. Jasotzen diren lanak epaimahaikideei aurkeztuko zaizkie eta hauek beraien epaia bildu ondoren emango dute. Epaimahaikideak izango dira:

Iosu Garai - AFIAP, EFIAP, ACEF, ECEF.  
Juan Armentia - AFIAP. EHATE lehendakaria.  
José C. Urrutia - Laborategi profesionaleko teknikaria.

## GONBIDAPENAK

Gipuzkoa Saria eta egile onenari emango zaion FIAPen insignia bereziaren irabazleak, Euskal Autonomi Erkidegoan edo Nafarroan bizi ez badira, Donostian asteburuko egonaldi batetara gonbidatuak izango dira (2 gaueko egonaldia) ostatua eta gosaria barne dutelarik (bidaia eta garraioa kanpo), Sariak Emateko Zeremonia egiten den asteburuarekin kointzidituz eta bertara joango direnaren konpromezuarekin.

## EMAITZEN JAKINARAZPENA

Zein lan hautatu diren eta ze argazkilarik jaso duten saria [www.trofeogipuzkoa.com](http://www.trofeogipuzkoa.com)-en argitaratuko da. Egile bakoitzak emailez banakako informazioa jasoko du ezarrirako egutegiaren arabera.

## ERAKUSKETA

Saritutako lanen selekzioa eta eguile onenaren bilduma 40x50 cm-ko ereproduzituko dira egilearen izena adieraziz. Erakusketa ibiltari baten parte izango dira 2024an zehar.

## ARGAZKI ZURI-BELTZA-REN (MONOKROMOA) DEFINIZOA FIAP-EN ARABERA

Zuri-beltzean eginiko lana, gris argienetik (zuritik) gris oso ilunera (beltzera) grisaren nabardura desberdinak dituen lan monokromoa da. Zuri-beltzean eginiko lana, oso-osorik kolore bakar batean biratuta izan bada, zuri-beltzeko kategorian onartu daiteken lana izango da. Aipatu lana, FIAPek babestutako aretoen katalogoetan, zuri-beltzean argitaratu ahal izango da.

Haatik, zuri-beltzean eginiko lanen bat zatikako biraiatz edo eta bestela erantsitako koloreren batez landua izan denean, koloretako lana bezala (polikromoa) begiratua izango da, hots, koloretako lanen artean kokatuko dutelarik. Izan ere, FIAPek babestutako Areto baten katalogoetan aipatu obra nahitaez koloretan argitaratua izan beharko du.

## \* BIDAIA ARGAZKIA.

Eremu geografiko bat dokumentatzea, bertako paisaien, kulturen, ohituren eta biztanleen argazkiak bilduz. Pertsonen edo objektuen erretratuek edo beste lehen plano batzuek inguruko ingurunearen zati bat irudikatzen duten elementuak izan behar dituzte, agerikoa izan dadin irudia ez dela azterlan batean hartu.



## **OHARRAK**

Erakusketa honetan parte hartzeak zera esan nahi du, parte-hartzaileak ziurtatzen duela bere lanaren egilea dela eta aldi berean antolakuntza katalogorako bere lanaren kopiak egitera baimentzen duela eta horretarako mugarik ez duela, hala nola edozein zabalkundetarako eta erakusketaren sustapenerako, beti ere noski egilearen izena agertzen delarik. Egileen erantzukizuna da hirugarrengoez eskubiderik ez izatea, hala nola irudi eskubidegatik beste erreklamaziorik. Erakusketak ez du erantzukizunik izango copyright-aren erabilera okerra egiten badu edozein partaidek.

Lehiaketan parte hartzeak araudiarekin ados egotea esan nahi du, antolakuntzak eskubidea izango duelarik oinarri hauetan aurreikusi ez den beste gaietan erabakia hartzeko, RAW artxiboak eskatzeko edota araudi hau betearazteko beharrezkotzat jotzen duen edozein informazio eskatzeko. **Ez da onartzen adimen artifizialarekin egindako obrarik.**

Egile batek ez du nazioarteko, nazio mailako edo euskal sari bat baino gehiago irabaziko saileko. Lehiaketak, **Euskal Herriko Argazkilari Taldeen Elkarteak antolatutakoa. (EHATE) ARGIZAIOLA Sarian sailkatzeko balioko du.**

Saritutako argazkiak Gipuzkoako Argazkilari Elkarteko (GAE-SFG) Fototekaren parte izango dira. Saridunek baimena emango diote lehiaketaren antolakuntzari beraien lanak edozein baliabidetan eta eskubide ordainketarik gabe erreproduzitzeko, baita erakusketetarako argazkiak handiagotu ahal izateko ere. Antolakuntzak beti aipatuko du egilearen izena egin daitezkeen erreprodukzioetan.

Sari eta katalogoaren bidalketa posta arruntez egingo da partaideek inskribatzerakoan adierazitako helbidera. Gipuzkoako Argazkilari Elkarteak ez du bidalketan gerta daitezkeen galeren, edota tokiko posta baldintzak direla eta entregatuak izan ez direnen ardurik izango.

## **DATU-BABESA**

Lehiaketa honetan parte hartzeak, egileak bere datu pertsonalak - posta elektronikoaren helbidea barne- antolatzaileek lehiaketaren helburuetarako gorde, prozesatu eta erabiltzeko baimena ematen duela, ekartzen du. Honez gain, baimena ematen du datuok Lehiaketa honekin egiaztapen, babesa edo elkar-laguntzarako akordio ofiziala duten antolaketekin konpartitzeko. Parte hartzaileak ezagutu eta onartzen du gainera antolatzaileek Lehiaketaren egoera zein emaitzak publikoki aldarrikatzeko baimen osoa dutela.

# 51 TROFEO GIPUZKOA INTERNACIONAL



Le salon est ouvert à tous les photographes amateurs et professionnels de tout le monde. Ce salon international se bénéficie du soutien du partenaire Fédération Internationale de l'Art Photographique (FIAP), Confederación Española de Fotografía (CEF) et de la Federación de Agrupaciones Fotográficas del País Vasco (FAFPV). Le salon est géré conformément à ses règles et il est reconnu pour l'obtention de ses titres honorifiques.

## MODALITES

Uniquement des fichiers numériques.

## SECTIONS / THÈMES

**A- Monochrome:** thème libre. Définition FIAP.

**B- Couleur:** thème libre.

**C- Voyage Photographie\*** (Couleur et/ou Monochrome).

## ŒUVRES

**Les images ne peuvent pas être créées par ordinateur.** Toutes les images devront être prises en photo exclusivement par l'auteur participant et ne pourront pas introduire d'éléments externes réalisés par d'autres auteurs.

Les auteurs pourront présenter un maximum de 4 photographies par section (12 photos maximum), **et ne pourront pas avoir été présente lors d'éditions précédentes du Trofeo Gipuzkoa International.** L'auteur ne pourra pas présenter une même photographie dans plus d'une section.

Les images seront au format JPG, avec des dimensions maximales de 2300 pixels sur leur plus grand côté et 300dpi. Chaque fichier aura un poids maximum de 2 Mo. Il est recommandé que l'espace colorimétrique soit sRGB.

## PRESENTATION

Exclusivement sur Internet. L'inscription, l'envoi des photographies et le paiement des droits de participation se feront sur Internet sur le site web [www.trofeogipuzkoa.com](http://www.trofeogipuzkoa.com), pour cela, vous devriez suivre les instructions du programme informatique. Vous pourrez déposer les images dans le site jusqu'au 28/10/2023.

## DROITS DE PARTICIPATION

Indépendamment du nombre de sections dans lesquelles vous participez

Par auteur :

**20 €** avec catalogue PDF

**30 €** avec catalogue **impression couleur haute qualité**

**Pour les groupes de plus de 10 participants sera de 25 €** par personne avec catalogue imprimé en couleur de haute qualité.

Le paiement s'effectuera **uniquement** par **PayPal** depuis le site web [www.trofeogipuzkoa.com](http://www.trofeogipuzkoa.com), en suivant les instructions du programme informatique.

**Note:** Les paiements sont reconnus par le système seulement s'ils sont effectués par Paypal à partir du lien qui se trouve dans la plateforme de Concursos Digitales. Dans le cas contraire, l'organisation ne se fait pas responsable de la non reconnaissance et le participant pourra rester exclu du concours ayant uniquement un droit au remboursement de ses droits de participation.

## CATALOGUE (5\*\*\*\*\*FIAP)

Un catalogue avec impression couleur de haute qualité sera publié, dans lequel toutes les œuvres primées et une large collection des œuvres sélectionnées seront reproduites, en indiquant le nom de son auteur.

Un lien sera envoyé pour télécharger le catalogue en PDF.

## CALENDRIER DU SALON

Date limite de réception :	28 octobre 2023
Décision du Jury :	11 novembre 2023
Envoi des notifications :	2 décembre 2023
Cérémonie de remise des prix :	février 2024
Exposition :	février 2024
Envoi du catalogue :	Avril 2024

## **PRIX**

Prix d'honneur "**TROFEO GIPUZKOA**" et **700 €** pour la meilleure œuvre de l'Exposition. Publication d'une brève biographie de l'auteur dans le catalogue.

**1 DISTINCTION SPÉCIALE FIAP et 500€** au meilleur auteur du concours, c'est à dire, à l'auteur du salon dont la plus grand nombre d'acceptations, toutes sections du salon confondues. En cas d'ex æquo, l'organisateur prendra la décision finale sans recours possible. Publication d'une brève biographie de l'auteur dans le catalogue du salon.

3 Médailles d'or FIAP (une pour chaque section)  
3 Médailles d'argent FIAP (une pour chaque section)  
3 Médailles de bronze FIAP (une pour chaque section)  
18 Mention d'Honneur FIAP (six pour chaque section)

3 Médailles d'or CEF (une pour chaque section)  
3 Médailles d'argent CEF (une pour chaque section)  
3 Médailles de bronze CEF (une pour chaque section)  
18 Mention d'Honneur CEF (six pour chaque section)

3 Diplômes Chairman (une pour chaque section)

Trophée **MARQUES DE ROCAVERDE** (à la meilleure œuvre résidents dans la "Comunidad Autónoma Vasca y Navarra")

**Un total de 60 prix et 1.200 €**

## **JURY**

Le jury est composé de trois membres de prestige, reconnus sur la scène internationale de la photographie et qui respectent les exigences et pré-requis établis par la Fédération Internationale de l'Art Photographique (FIAP). Les œuvres reçues seront présentées aux jurys qui, réunis conjointement, décidera du palmarès et sera composé de :

Iosu Garai - AFIAP, EFIAP, ACEF, ECEF.  
Juan Armentia - AFIAP. Président du FAFPV.  
José C. Urrutia - Technicien de laboratoire professionnel.

## **INVITATIONS**

Les gagnants du Trofeo Gipuzkoa et de la distinction spéciale FIAP au meilleur auteur du salon, s'ils ne sont pas résidents dans la « Comunidad Autónoma Vasca o Navarra », seront invités à un week-end (deux nuits) logement et petits déjeuners inclus pour deux personnes à San Sebastián (le trajet et le transport jusqu'à San Sebastián ne sont pas inclus) aux dates de la Cérémonie de remise des prix du concours, avec obligation de participer à la cérémonie.

## **NOTIFICATION DES RESULTATS**

Les œuvres sélectionnées et les auteurs ayant eu un prix seront publiés sur le site web [www.trofeogipuzkoa.com](http://www.trofeogipuzkoa.com). Chaque auteur recevra une notification par mail de façon individuelle de ses résultats selon le calendrier établi.

Les œuvres qui obtiennent un prix seront envoyés à l'organisation avec la plus haute qualité pour être imprimé pour expositions et de catalogue imprimé

## **EXPOSITION**

Une sélection des œuvres lauréates et la collection du meilleur auteur seront reproduites au format 40x50 cm, en mentionnant le nom de l'auteur, et feront partie d'une exposition itinérante tout au long de l'année 2024.

## **DEFINITION FIAP DE LA PHOTOGRAPHIE NOIR-BLANC (MONOCHROME)**

Une œuvre noir-blanc allant du gris très foncé (noir) au gris très clair (blanc) est une œuvre monochrome aux différentes nuances de gris. Une œuvre noir-blanc virée intégralement dans une seule couleur restera une œuvre monochrome, pouvant figurer dans la catégorie noir-blanc ; une telle œuvre peut être reproduite en noir et blanc dans le catalogue d'un salon sous Patronage FIAP.

Par contre une œuvre noir-blanc modifiée par un virage partiel ou l'ajout d'une couleur devient une œuvre couleur (polychrome) devant figurer dans la catégorie couleur ; une telle œuvre nécessite la reproduction en couleur dans le catalogue d'un salon sous Patronage FIAP.

## **\*VOYAGE PHOTOGRAPHIE**

Documenter une zone géographique à travers la capture de photographies de ses paysages, cultures, coutumes et habitants. Les portraits ou autres gros plans de personnes ou d'objets doivent inclure des éléments qui représentent une partie de l'environnement afin qu'il soit évident que l'image n'a pas été prise en studio

## NOTES

La participation à ce Salon implique que le participant certifie l'authenticité de ses œuvres et autorise l'organisation à la reproduction des œuvres envoyées libres de charges pour le catalogue, ainsi que pour n'importe quel moyen de diffusion et promotion du Salon, le nom de l'auteur étant toujours mentionné. Les auteurs assument la responsabilité de la non existence de droits d'auteur et le fait qu'ils ne puissent déposer aucune réclamation pour droits d'image. Ce Salon ne prend aucune responsabilité sur un mauvais usage du copyright de la part des auteurs participants.

La participation dans ce salon implique la conformité avec ce règlement, l'organisation se réserve le droit de prendre les décisions nécessaires dans le cas où les bases ne soient pas respectées, de solliciter les fichiers RAW, ou l'information qu'elle considère nécessaire pour certifier l'application du règlement. **Les œuvres réalisées à l'aide de l'intelligence artificielle ne seront pas acceptées.**

Il est recommandé de laisser les données EXIF originaux lors de l'envoi des fichiers afin de faciliter les enquêtes éventuelles.

Le même auteur ne pourra obtenir qu'un prix international, national ou basque par modalité. Avec le seul fait de soumettre ses images ou des fichiers à un salon sous Patronage FIAP, le participant accepte sans exception et sans objection que les images présentées puissent être vérifiées par la FIAP afin d'établir si elles correspondent à la réglementation et définitions de la FIAP. Même si le participant n'est pas un membre de la FIAP, la FIAP va utiliser tous les moyens à sa disposition pour ce contrôle. Tout refus de coopérer avec la FIAP ou tout refus de soumettre les fichiers originaux «capturés» par votre appareil photo, ou à défaut de fournir des preuves suffisantes, verra l'auteur sanctionnée par la FIAP. En cas de sanctions, suite au non respect de la réglementation de la FIAP, le nom de l'auteur, sera publié sous une forme pratique afin d'informer les violations des règles.

Les photographies gagnantes feront partie des archives photographiques de la Sociedad Fotográfica de Gipuzkoa (SFG). Les lauréats autorisent le concours à reproduire leurs œuvres sur n'importe quel support, sans paiement de droits, et à les agrandir pour faire partie d'une exposition. L'organisation citera toujours le nom de l'auteur dans les possibles reproductions.


Les prix et le catalogue seront envoyés par courrier ordinaire à l'adresse indiquée par les participants à l'inscription. La Sociedad Fotográfica de Gipuzkoa ne se fait pas responsable des pertes pouvant survenir pendant le transport ou n'ayant pas été livrées en raison des exigences postales locales.

## PROTECTION DE DONNÉES

En vous inscrivant à l'exposition, vous consentez préalablement à la conservation, au traitement et à l'utilisation des données personnelles fournies, y compris les adresses de courrier électronique, de la part des organisateurs de l'exposition à des finalités liées à l'exposition. Vous consentez également expressément à l'envoi de ces informations dans le cadre de cette exposition. Vous consentez et acceptez que votre participation à l'exposition implique que le statut et les résultats obtenus dans le cadre de votre participation soient rendus publics.

Ce salon a reçu le Haut Patronage de la FIAP  
This salon has received the High Patronage of FIAP

2023/510



Fédération Internationale de l'Art Photographique  
International Federation of Photographic Art

Fédérations et associations nationales, associations régionales et clubs affiliés sur les cinq continents.  
National federations and associations, regional associations and clubs affiliated on all five continents.

Distinctions photographiques mondialement reconnues.  
World-famed photographic distinctions.

Les acceptations obtenues à ce salon comptent pour l'attribution des distinctions FIAP.  
Acceptances obtained in this salon are taken into account for FIAP distinctions.

Secrétariat général - Secretary general  
70, Kolokotroni Street - GR-18531 Le Pirée (Grèce - Greece)  
[www.fiap.net](http://www.fiap.net)

CONFEDERACIÓN ESPAÑOLA  
DE FOTOGRAFÍA




1/2023/19

*Este salón es puntuable para la obtención de las distinciones de Artista y Maestro que otorga la CEF*

EUSKAL HERRIKO ARGAZKILARI  
TALDEEN ELKARTEA

FEDERACIÓN AGRUPACIONES  
FOTOGRAFICAS DEL PAÍS VASCO



11/2023

*Clasificatoto para el Trofeo ARGIZAIOLA  
ARGIZAIOLA Trofeoa sailkapenerako balioduna*